

TERMOCOPPIE

Le termocoppie di tipo "K" vengono utilizzate nei preriscaldi e trattamenti termici per rilevare la temperatura del pezzo.

Le termocoppie più utilizzate sono le termocoppie isolate con ossido minerale in guaina inox, robuste ed adatte ad un uso in cantiere e le termocoppie a filo, più precise nella lettura di temperatura ma più soggette a rotture.

Per applicazioni speciali si utilizzano anche termocoppie magnetiche, a strisciamento ed a molla.

Le termocoppie isolate possono essere fornite con certificato di taratura

I

THERMOCOUPLES

Thermocouples type "K" are used in preheating and heat treatments to measure the temperature of the piece.

The most used thermocouples are those insulated with mineral oxide in inox sheath, strong and suitable to be used in yard and the wire thermocouples, more precise in the temperature reading but more subject to breaking.

For special applications magnetic, shuffling and spring thermocouples are also used.

Insulated thermocouples can be supplied with calibration certificate.

GB

TERMOCOUPLES

Les thermocouples type "K" sont utilisées en pre-chauffage et traitements thermiques pour mesurer la température de la pièce.

Les thermocouples les plus utilisées sont les thermocouples isolées avec oxide minéral en gaine inox, robustes et indiquées pour l'utilisation en chantier et les thermocouples à fil, plus précises dans la lecture de la température mais plus sujettes aux ruptures.

Pour applications spéciales on utilise thermocouple magnétiques, à contact sur roulettes et à ressort aussi.

Les thermocouples isolées peuvent être fournies avec certificat de calibration.

F

TERMOPARES

Las termopares tipo « K » se utilizan en los precalentamientos y tratamientos térmicos para relevar la temperatura de la pieza.

Las termopares más utilizadas son las termopares aisladas con óxido mineral en vaina inox, resistentes y adaptas para usarlas en la obra y las termopares de hilo, tienen más precisión en la lectura de la temperatura, pero también se rompen con más facilidad.

Para tratamientos especiales se utilizan también termopares magnéticas, de arrastre y a muelle.

Las termopares aisladas se pueden proveer con certificado de calibración.

E

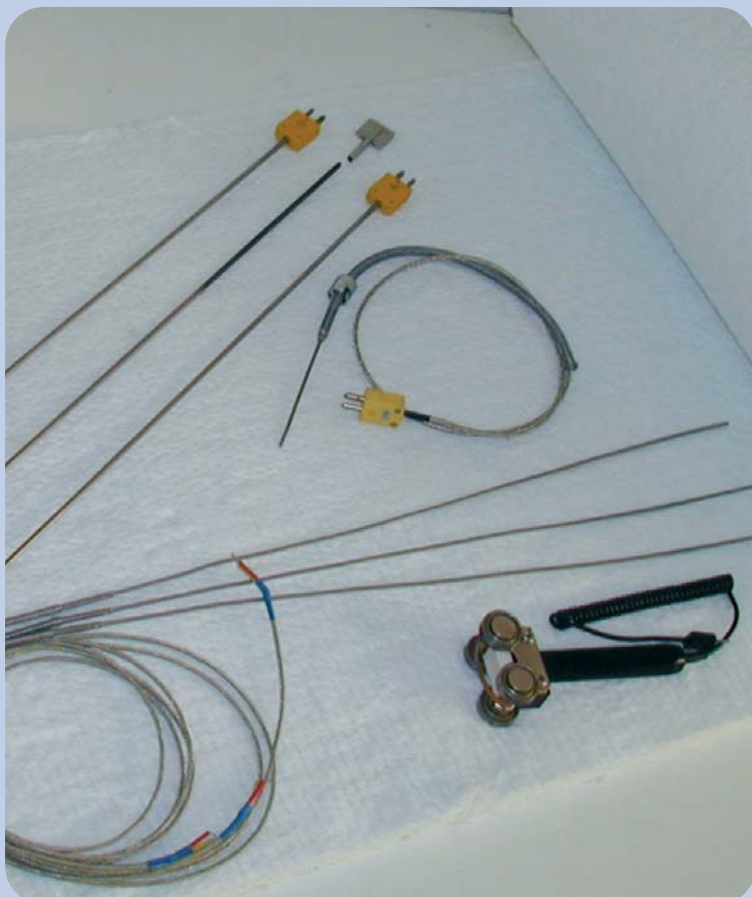
TERMOCOPPIE

TERMOCOPPIE

THERMOCOUPLES

THERMOCOUPLES

TERMOPARES



I
Tutte le termocoppie sono in Cr/Al e provviste di connettori ad innesto rapido polarizzato.

Tipo: "K" standard.

Errore: $\pm 2.2^{\circ}\text{C}$ fino a 277°C

$\pm 0.75\%$ oltre 277°C .

Normativa: ANSI MC 96.1.82 e ASTM E 230.87.

GB

All thermocouples are in Cr/Al and have quick connection polarized connectors.

- Type: "K" standard.

- Error: $\pm 2.2^{\circ}\text{C}$ up to 277°C

$\pm 0.75\%$ over 277°C .

- Law: ANSI MC 96.1.82 e ASTM E 230.87.

F

Toutes les thermocouples sont en Cr/Al avec connecteur rapide polarisé.

- Type: "K" standard.

- Erreur: $\pm 2.2^{\circ}\text{C}$ jusqu'à 277°C

$\pm 0.75\%$ au dessus.

- Norme: ANSI MC 96.1.82 et ASTM E 230.87.

E

Todas las termopares son en Cr/Al provistas de conectores con conexión rápida polarizada.

- Tipo: "K" standard.

- Error: $\pm 2.2^{\circ}\text{C}$ hasta 277°C

$\pm 0.75\%$ superior a 277°C .

- Normativa: ANSI MC 96.1.82 y ASTM E 230.87

TERMOCOPPIA ISOLATA

TERMOCOPPIA ISOLATA
INSULATED THERMOCOUPLE
THERMOCOUPLE ISOLE
TERMOPAR AISLADA



I

Utilizzata solitamente in applicazioni cantieristiche perche' robusta e di facile installazione.

Richiede una saldatura ad elettrodo o TIG.

ø : 4.5mm

Lunghezza: 750mm

Guaina: AISI 347

Isolamento: Ossido di magnesio compresso

Codice: TERM0007

Pad di saldatura

Dimensioni: 20mm x 20mm

Materiale: 316 AISI

Codice: PAD0001

GB

Usually used in yard applications since it is robust and easy to install.

Electrode welding or TIG is required.

ø : 4.5mm

Length: 750mm

Sheathing: AISI 347

Insulation: Oxide of compressed magnesium

Code: TERM0007

Welding pad

Dimensions: 20mm x 20mm

Material: 316 AISI

Code: PAD0001

F

Généralement employé sur les chantiers pour sa robustesse et sa facilité de mise en place.

Necessite une soudure à électrode ou tig.

ø : 4.5mm

Longueur: 750mm

Gaine: AISI 347

Isolement: Oxyde de magnésium comprimé

Code: TERM0007

Pad de soudure

Dimensions: 20mm x 20mm

Matériel: 316 AISI

Code: PAD0001

E

Normalmente utilizadas porqué es solida y de facil instalación.

Necesita una soldadura con electordo o con TIG.

ø : 4.5mm

Largura: 750mm

Vaina: AISI 347

Aislamiento: Oxido de magnesio comprimido

Código: TERM0007

Pad di soldadura

Dimensiones: 20mm x 20mm

Material: 316 AISI

Código: PAD0001

TERMOCOPPIA A FILO

TERMOCOPPIA A FILO

WIRE THERMOCOUPLE

FIL THERMOCOUPLE

TERMOPAR CON HILO



I

Utilizzata dove si esige una maggior precisione di lettura.

Viene saldata con saldatrici a scarica capacitiva e non richiede preriscaldamento di saldatura.

Fili: 2 x 0.81mm (ø)

Isolamento: Fibra di vetro per alta temperatura impregnato al silicone

Lunghezza: 100mt.

Filo Rosso: Negativo

Filo Giallo: Positivo

Codice: FILO0189

Connettore polarizzato maschio

Codice: CONN0122

GB

Used where a higher precision reading is required.

It is welded with capacitive discharge welding machine and preheating is not required.

Wires: 2 x 0.81mm (ø)

Isolation: Fibreglass for high temperature impregnated with silicon

Length: 100mt.

Red wire: Negative

Yellow wire: Positive

Code: FILO0189

Male polarized connector

Code: CONN0122

F

Employé où une grande précision est nécessaire.

Soudeé avec une soudeuse à décharge capacitive et n'est pas nécessaire le préchauffage

Fils: 2 x 0.81mm (ø)

Isolément: Fibre de verre pour haute température imprégnée de silicone

Longueur: 100mt.

Fil Rouge: Negative

Fil Jaune: Positive

Code: FILO0189

Connecteur mâle polarisé

Code: CONN0122

E

Se utiliza donde se exige mayor precisión de lectura.

Viene soldada con soldadoras de descarga capacitadora y no necesita precalentamiento de soldadura.

Hilos: 2 x 0.81mm (ø)

Aislamiento: Fibra de vidrio para altas temperaturas impregnado con silicona

Largura: 100mt.

Hilo rojo: Negative

Hilo amarillo: Positive

Código: FILO0189

Conector polarizado macho

Código: CONN0122

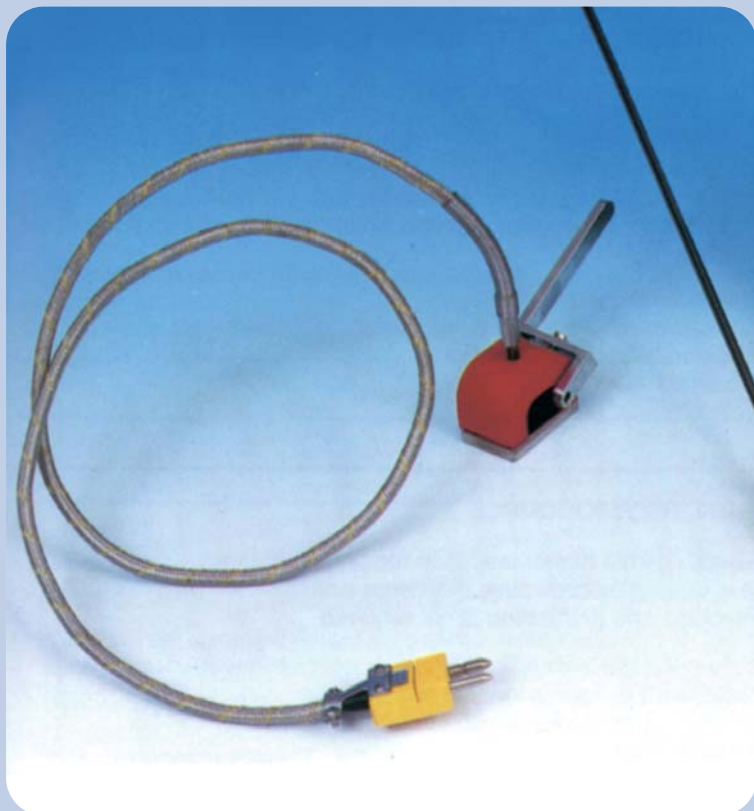
TERMOCOPPIA MAGNETICA

TERMOCOPPIA MAGNETICA

MAGNETIC THERMOCOUPLE

TERMOCOUPLE MAGNETIQUE

TERMOPAR MAGNETICA



I
Utilizzata principalmente per operazioni di preriscaldamento risulta comoda dove si richiedono frequenti spostamenti del punto di misura.

Dimensione magnete: 45mm x 30mm x 30mm

Lunghezza filo: 1mt

Max. Temperatura: 250°C

GB
Mainly used in preheating operations it is useful where often shifting of the measure point are required.

Magnet dimensions: 45mm x 30mm x 30mm

Wire length: 1mt

Max. Temperature: 250°C

F
Généralement utilisé lors des opérations de préchauffage où l'on doit déplacer souvent le point de mesure

Dimensions magnéto: 45mm x 30mm x 30mm

Longueur fil: 1mt

Max. Température: 250°C

E
Utilizada principalmente para operaciones de precalentamiento resulta cómoda donde se necesitan frecuentes desplazamientos del punto de medida.

Dimensiones imanes: 45mm x 30mm x 30mm

Largura hilo: 1mt

Max. Temperatura: 250°C

TERMOCOPPIA A STRISCIAMENTO

TERMOCOPPIA A STRISCIAMENTO

SHUFFLING THERMOCOUPLE

TERMOCUPLE A CONTACT SUR ROULETTES

TERMOPAR DE DESLIZAMIENTO



I
Utilizzata per compiere misure su organi in movimento quali possono essere serbatoi, tubi di grandi dimensioni, etc.
Dimensioni testa: 67mm x 47mm x 40mm
Lunghezza filo: 30cm
Max. Temperatura: 250°C

GB
Used to perform measures on pieces that are in motion such as cistern, large tubes, etc.
Head dimensions: 67mm x 47mm x 40mm
Wire length: 30cm
Max. Temperature: 250°C

F
Utilisé pour measurements sur virolles ou de cylindres en rotation, etc.
Dimensions chouque: 67mm x 47mm x 40mm
Longueur fil: 30cm
Max. Température: 250°C

E
Utilizada para realizar medidas con organos en movimiento, como por ejemplo tanques, tubos de grandes dimensiones, etc.
Dimensiones cabeza: 45mm x 30mm x 30mm
Largura hilo: 1mt
Max. Temperatura: 250°C

